

NOTAS CRITICAS

MODO DE PREDICAR Y MODUS CONCIONANDI. Por Pío Sagüés
Azcona, O. F. M. (1)

El Instituto «Miguel de Cervantes» del Consejo Superior de Investigaciones Científicas ha publicado en dos tomos la obra del P. Pío Sagüés Azcona, O. F. M., «Modo de predicar y Modus Concionandi» de Fray Diego de Estella. Lleva de subtítulo: «Estudio doctrinal y edición crítica». La edición corresponde al año 1951. El tomo primero, XXVII-294 páginas, contiene 2 Secciones: A) Rasgos biográficos de Fray Diego de Estella y B) El estudio analítico-doctrinal del orador sagrado, materia de la predicación, composición oratoria y el «Modus concionandi» y los principales tratados de oratoria sagrada del siglo XVI. Siguen un índice onomástico, otro analítico y el general. En unas palabras al lector y en la Introducción, dice el autor: «el presente trabajo no tiene otra finalidad que la de exponer la teoría de la oratoria sagrada en uno de los tratadistas españoles del siglo XVI». En ese aspecto y en esa época, dice, la Orden Franciscana «alcanzó la era más gloriosa que registran nuestros anales». No deja de ser interesante esta otra afirmación del P. Sagüés: «...a nuestro modo de ver, uno de los aspectos más interesantes, por no decir el más característico, bajo el cual se debe considerar la compleja y vigorosa personalidad de Fray Diego de Estella, es el de la predicación. Fray Diego fué, ante todo y sobre todo, un gran predicador de la Corte de Felipe II. Toda su actividad portentosa y multiforme estuvo orientada hacia el púlpito, en donde logró innumerables triunfos». El tomo II, XLIX-480 páginas, contiene también 2 Secciones: A) Texto del «Modo de predicar» y Sección. B) Texto del «Modus concionandi», con una introducción, 3 Apéndices y los índices, como en el tomo I. Lo interesante del hallazgo del P. Pío Sagüés consiste en su afirmación de que el «Modo de predicar», «no es una simple traducción castellana del «Modus concionandi», sino que se trata de una obra anterior a la latina, lo que se prueba con una confrontación *de* ambos textos. Y no sólo es anterior la obra castellana, sino que la latina es más acabada, más perfecta. Fray Diego escribió el «Modo de predicar» entre 1570 y 1573. La edición príncipe, de Salamanca, del «Modus concionandi» lleva fecha de 1576. Los 3 Apéndices contienen los textos de «Reglas y avisos para predicar», «Avisos para predicadores» y «Avisos provechosos para los que comienzan a predicar». En definitiva, se trata del descubrimiento de nuevos trabajos de este insigne escritor navarro, y, según

(1) Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Fray Diego de Estella. Modo de predicar y Modus concionandi. Estudio doctrinal y edición crítica por Pío Sagüés Azcona, O. F. M. Instituto Miguel de Cervantes.—2 tomos: 1951.

anota el P. Pío Sagüés, acrece de una manera considerable el rico patrimonio literario del gran escritor franciscano».

El texto del «Modo de predicar» ocupa las páginas 4-185: el de «Modus concionandi» las 201-379. El primer texto se ajusta al códice 3.620 de la sección de manuscritos de la Biblioteca Nacional, de 760 folios (310 x 220 mm). Este 2.º tomo lleva varias fotografías de páginas de estas obras. Un esfuerzo más y éste notabilísimo, de investigación y de crítica, del P. Pío Sagüés, en obsequio a su Hermano en la Orden y preclarísima figura navarra, del siglo de Oro español, Fray Diego de Estella.—E. E.

CATALOGO DEL ARCHIVO GENERAL DE NAVARRA

por José Ramón Castro (2)

Se han publicado los volúmenes 3.º y 4.º del Catálogo del Archivo General, Sección de Comptos, de que ya hicimos mención en nuestro número anterior.

En el vol. 3.º se recogen 1139 documentos con reproducciones fotográficas de algunos de ellos, correspondientes a los años 1358-1361. Facilitan su manejo, dos copiosos índices onomástico y topográfico.

El vol. IV describe 1736 documentos de los años 1362 a 1363 y trae asimismo los índices oportunos.

Esta empresa de dar a conocer los fondos de nuestro primer Archivo ha sido acogida con suma complacencia por todas las personas interesadas en la investigación histórica.

MEMORIAS DEL CONDE DE GUENDULAIN (3)

Una nueva y lujosa publicación de la institución Príncipe de Viana, que ha exhumado las memorias inéditas de don Ignacio Mencos, ocaivo Conde de Guenduláin. El manuscrito lo conservan los herederos del Conde, que nació en Pamplona en 1799 y falleció en 1882.

Tienen interés estas memorias para el conocimiento de la vida navarra en uno de los períodos más agitados del siglo XIX y por sus páginas desfilan sucesos y personajes de la más alta calidad y representación. La sublevación de O'Donnell en Pamplona, en la que intervino Guenduláin, está contada con pormenores de suma precisión para penetrar aquel suceso que cosió la vida a Diego León La primera lanza de España, como le llamó

(2) Archivo General de Navarra. Catálogo de la Sección de Comptos. Documentos. Tomo III. Años 1358-1361. Por José Ramón Castro, Jefe del Archivo de Navarra. Pamplona.—Edit. Aramburu. 1953. 495 p. + 2 h. con lám. (24'5x17).

... Tomo IV. Años 1362-1363... Pamplona Edit. Aramburu. 1953. 748 p. + 2 h. con lám. (24'5x17).

(3) Memorias de D. Joaquín Ignacio Meneos, Conde de Guenduláin. 1799-1882. Del manuscrito original que se conserva en el Archivo de los Condes de Guenduláin. Corregido y preparado para la edición por José María Iribarren. Prólogo del Excelentísimo Sr. Conde de Rodezno, de la Real Academia de la Historia. Notas de don José María Azcona.—Pamplona. Editorial Aramburu. 1952. 257 p. + 1 h. + 15 lám. (24 x 18).

Lichnowsky y luego le han copiado autores diversos, y el marino Montes de Oca, vilmente entregado por los forales alaveses a la dura venganza de Espartero.

A pesar de ello, las memorias del Conde de Guenduláin no abandonan el estilo suelto y ameno, sencillo y familiar de quien no pretende otra cosa que consignar sus recuerdos, los recuerdos de una vida, para enseñanza de sus descendientes.

HISTORIA DE LA DIVISION DE NAVARRA EN LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA, por Andrés Martín (4)

La Cofradía del Gallico de San Cernin, ha sacado a luz, en tirada limitada para sus cofrades, una obra en dos tomos, referente a la guerra de la Independencia en Navarra. Su autor es don Andrés Martín, entonces abad de Badostáin, y el libro lleva por título «Historia de los sucesos militares de la División de Navarra y demás acontecimientos de este Reyno, durante la última guerra contra el tirano Napoleón».

La historia de la División de Navarra, que con todo detalle relata cronológicamente don Andrés Martín, testigo presencial de los hechos, es la más completa y verídica de cuantas se han escrito sobre este período. Describe en estilo elegante y un poco ampuloso, muy de la época, la reacción del pueblo navarro conra los franceses, los primeros conatos de sublevación, la organización de la resistencia y el levantamiento general que había de contribuir a la creación de la División mandada por Espoz y Mina.

Constituye el libro, aparte de una fuente informativa de primer orden, un relato ameno, apasionante a ratos, de la lucha heroica de un puñado de compatriotas nuestros contra los mejores y más organizados ejércitos del mundo.

José María Iribarren prologa la obra, presentándonos la figura de don Andrés, el cura cronista de dos guerras.

BIBLIOGRAFIA DE LAS GUERRAS CARLISTAS, por Jaime del Burgo (5)

Lo que hoy nos ofrece este autor es el primer tomo de un catálogo bibliográfico confeccionado con la más moderna técnica, que supone una labor constante de muchos años. Pero no se limita a darnos la descripción escueta de cada obra, sino que en los casos de interés, sintetiza su contenido.

(4) Historia de los sucesos militares de la División de Navarra y demás acontecimientos de este Reyno durante la última guerra contra el Tirano Napoleón. Por D. Andrés Martín, Abad de Badostáin... Revisión y prólogo por J. M.^a Iribarren.—Pamplona: a costa de la Real Cof.^a del Gallico de San Cernin.—[Edit. Gómez. 1953]. 2 vol. (18x13).

(5) Jaime del Burgo, Director de la Biblioteca General de Navarra. Fuentes de la Historia de España Bibliografía de las Guerras Carlistas y de las luchas políticas del siglo XIX. Antecedente desde 1814. Apéndice hasta 1936. Tomo primero: A-E [Pamplona].—Diputación Foral de Navarra. Institución Príncipe de Viana.—[Edit. Gómez. 1953]. XVI + 799 p. (24x17).

Comprende la obra la Bibliografía completa de las guerras carlistas, incluyendo los antecedentes inmediatos a los sucesos, como las discusiones ideológicas provocadas al difundirse la Enciclopedia, el segundo período constitucional, la sublevación de Riego y el alzamiento realista de 1820. La obra abarca, virtualmente, desde 1814 hasta 1936 y está ordenada en forma de diccionario. Autores, temas, períodos históricos y personajes se encuentran en una misma sucesión alfabética, sistema éste por primera vez utilizado en España en esta clase de trabajos.

Nuestras guerras civiles están todavía en período de revisión iniciada hace años. Y podíamos decir que están de moda entre los historiadores e intelectuales. Será, sin duda alguna, de la época que más se ha escrito y se sigue escribiendo. La dificultad para el que se interesaba por ella era lá enorme dispersión de las fuentes, manuscritas e inéditas, que ha sistematizado el autor de esta Bibliografía, facilitando la labor de investigadores y literatos en cualquier aspecto que les interese estudiar.

Advierte el autor que ha procurado dar cabida en su libro a todo documento que tiene relación con el asunto estudiado, bien sean libros, papeles o folletos impresos, porque en los más humildes se advierte, mejor que en los eruditos, las palpitaciones de la vida político-social de los pueblos. La selección de materiales es siempre subjetiva, y lo que a uno puede parecerle intrascendente, proporciona a otro el dato preciso o necesario.

La Bibliografía de las Guerras Carlistas, cuyo primer tomo de ochocientas páginas abarca de la A a la E, abre enormes posibilidades al conocimiento del siglo XIX español y de nuestra propia tierra, escenario de aquellas luchas.

ALZAMIENTO EN ESPAÑA, por B. Félix Maíz (6)

B. Félix Maíz recoge en esta obra sus recuerdos personales en torno al tema de la preparación del Alzamiento de 1936. Es, como él mismo dice, una especie de «diario de la conspiración», y tiene como eje principal la figura del general Mola, a quien el autor sirvió de enlace civil a través de una serie de servicios importantes.

Aun no han transcurrido los años suficientes para que los sucesos históricos que hemos vivido se contemplen con la perspectiva intelectual que requiere la exactitud histórica. Pero, cuando el historiador objetivo pueda manejar desapasionadamente el tema, tendrá que echar mano de libros y testimonios como estos de Maíz, que suponen una contribución anecdótica si se quiere, pero viva y humana, al acervo de una realidad histórica y social que conmovió los cimientos de la vieja España. El valor informativo de la obra de Maíz viene a ser base necesaria para el conocimiento de la vibración patriótica de una región que, como Navarra, se alzó al unísono por Dios y por España.

(6) B. Félix Maíz. Alzamiento en España. De un Diario de la conspiración. Pamplona. [Edit. Gómez]. 1952. 329 p. (21x15).

ESTUDIOS DE DERECHO FORAL NAVARRO, por Eugenio Fernández
Asiain (7)

Recoge en esta obra su autor unas cuantas monografías sobre temas tan interesantes como éstos: «La facultad de disposición en el pacto sucesorio», «La rescisión por lesión», «La troncalidad», «La prescripción» y «El usufructo de viudedad».

De cada uno de ellos hace un estudio completo y en todos destaca la paciente labor investigadora. No hay problema planteado al que no siga de inmediato su adecuada y convincente resolución.

Esos temas expuestos y tratados desde todos los ángulos de la ciencia jurídica abarcan en su amplitud objetiva materias trascendentales del Derecho Foral Navarro que son el fundamento del patrimonio solar, y que D. Eugenio Fernández Asiain desarrolla con suma claridad.

PATIO DE CABALLOS, de J. M. Iribarren

Un nuevo libro, y van once, del prolífico escritor José M.^a Iribarren. Este último, «Patio de caballos», nos presenta una nueva faceta del ensayista navarro, en la que descuella decididamente la de pintor. Posee la retina de un artista, para captar paisajes, situaciones, escenas y tipos. Antes le hemos conocido como historiador y lexicógrafo, como biógrafo y como escritor festivo y folklorista. Es un polifacético.

Esta faceta festiva no es la menos valiosa, aunque los eruditos frunzan el ceño.

«Patio de caballos» no es un libro de toros; es el título del último artículo del volumen. Pero aún hay otros, que son estampas de tipos y escenas de nuestro país y de fuera: en total, diez y ocho capítulos.

Entre ellos, el más emotivo y el más ingenuo, en el mejor sentido de esta palabra, es el titulado «La María»; que es la descripción, acabada, de una fámula de la casa de patrona madrileña, del tiempo de estudiante, escrito hace veinte años.

Diríase que a medida que el escritor se hace, crece el artificio también y como vuela más alto, en cierto modo se pierde fragancia. La pintura de la María, una estoica y esotérica maritornes manchega, es una página llena de romanticismo. Parece que la estamos viendo, los que nunca la conocimos, inmóvil e inasequible al ambiente; flaca y abstraída, sumisa víctima del destino de su ingénita bondad. Es muy corta la historia, pero deja una fuerte emoción.

Es magistral la pintura, diríamos el calco, de la facundia rozagante y atrevida, del famoso León Salvador, que constituye otro artículo.

Y sin duda, «El Enterrador», que parece el artículo preferido de la crítica entendida. Es una descripción realista de un famoso tipo, sepulturero; como

(7) Eugenio Fernández Asiain, Juez de primera Instancia. Estudios de Derecho Foral Navarro. La facultad de disposición en el pacto sucesorio. La revisión por lesión. La Troncalidad. La prescripción. El usufructo de viudedad. Premiadados por Ja Biblioteca Olave en los concursos de los años 1949, 1950 y 1951. [Pamplona. Edit. Gómez. 1952. 161 p. + 1 h. (21x15'5).

página estilística dejará huella; el diálogo es vivo y la escena, trasplantada al papel. Siempre se dan en este oficio, tipos de mentalidad particular, y algo rabelesiana (no precisamente en este caso) que, por estar a diario rozando con la muerte, acaban por tutearla y perderle el respeto, y también a la vida.

No vemos la necrofilia del artículo, como algunos. Es una bella y cruda estampa, en la que se ha cuidado del aliño con escrúpulo.

Hay otras estampas, del Roncal, de Tolosa en fiestas; muy bien lograda «Una estación de noche».

Y para terminar, el mejor capítulo, sin duda, lleva por título el del libro: «Patio de caballos» quedará como un documento histórico: fría, imparcial y exuberante descripción de la fiesta taurina; parece mentira que lo haya escrito un taurófilo; en esto demuestra el autor, una enorme independencia de criterio, condición estimable de un escritor que ante todo está fuera de lo que ve y pinta. No tiene afán teleológico, está por encima del bien y del mal.

Hasta ahora teníamos literatura taurina, vista la fiesta desde la contrabarrera; esta es de detrás de la plaza; la anatomía de la corrida. Dirección implacable que muestra el acre trasfondo de la tarde de sol. La descripción de las faenas preparatorias de los toros y caballos, fuera del ruedo: de los tipos de los espadas, picadores, peones y pelmazos los terrores e íntimas confidencias de aquéllos, forman un cuadro viviente y totalmente inédito de la fiesta.

Es un bello volumen de doscientas y pico páginas, prieto, de rica y bien, cuidada prosa castellana.

A.. YRIGARAY

OTRAS PUBLICACIONES

DESPOJOS

—Los despojos del conejo. Piel y Pelo... Pamplona.—Diputación Foral de Navarra. Dirección de Agricultura y Ganadería.—Edit. Aramburu. 1952. 19 p. (17'5x9).

DIOS

—salve a la Reina. Interesante documentación y fotografías de última hora con motivo de la Coronación de una Reina extraordinariamente popular. [Pamplona.—Edit. Gómez. 1953]. Cub. + 24 p. + 24 lám. (20'5 x 15).

GUERRA, Francisco

—Sencillo procedimiento de Contabilidad agrícola por partida doble. Segunda edición... Pamplona.—Edit. Gómez. [1952]. 138 p. + 1 h. (21x15).

IRIBARREN, José M[aría]

—El patio de caballos y otras estampas. Zaragoza.—[Edit. Librería General]. 1952. 218 p. + 3 h. (20x14).

LACASIA Y ASPURZ, León

—Guía del apicultor, 2.^a edición. Pamplona.—Imp. La Acción Social. 1952 [En la cubierta: 1953]. 339 p. con grab. + 1 h. + 1 lám. (14x8).

ORTABE ARMENDARIZ, Máximo

—Obras completas vol. IV. Navarra... vuelve. Pamplona. [S. e.: autor.—S. i.]. 1952. 294 p. con 33 lám. (19 x 14).

PALACIOS, Marcelino

—Reglas ortográficas... 42.^a edición. Pamplona.—Edit. Aramburu. 1952. 47 p. (15 x 10).

PEREZ CUADRADO, Juan

—Práctica de la solemne Vigilia Pascual. — [Pamplona.—Edit. Gómez]. 1953. 99 p. + 2 h. (20x14).

PLATTNER, Paul

—Matrimonios más felices. Psicología matrimonial práctica. Traducción... por Federico Soto Yárritu. Prólogo de... J. J. López Ibor.—Pamplona. Institución Príncipe de Viana.—Edit. Gómez. [1953]. 113 p. (21x14).

PLUS, Raoul

—El Espíritu Santo en la vida cristiana. Versión castellana de Julio Belloso de Francisco, Pbro.—[Pamplona.—Edit. Gómez]. 1953. 272 p. (16 x 12).

RECALLAH, Nasri (& PHABREY. Gille)

—Charbel Makhoul. Versión castellana de Pío María de Montoya. Pbro. [Pamplona.—Edit. Gómez]. 1953. 233 p. (19x12).

SOTO YÁRRITU, F[ederico]

—El destino humano como problema científico. Nuestros resultados con la prueba de Szondi. Prólogo de... J. M. Sacristán.—[Pamplona].—Diputación Foral de Navarra. Institución Príncipe de Viana.—[Edit. Gómez. 1953]. XV + 266 p. con grab. + 1 h. (24 x 17).